
KLIMATIZÁCIA - KOMFORT

Nástenné jednotky



INŠTALAČNÝ NÁVOD

[**ECODESIGN**]



2014
[**EC COMPLY**]



R-410A

HDDE

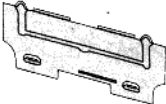
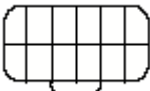
009 - 024

DC INVERTER



INŠTALAČNÉ POKYNY

PRÍSLUŠENSTVO DODÁVANÉ S KLIMATIZÁCIOU

Profil	Názov	ks	Použitie
	Montážna doska	1	Nástenná montáž vnútornej jednotky
	Diaľkový ovládač	1	Ovládanie jednotky
	Skrutky Podložky Hmoždinky	6 alebo 4	Nástenná montáž vnútornej jednotky
	Odvodňovací konektor vonkajšej jednotky	1	Vodný odtok vonkajšej jednotky
	Pružné podložky	1	Antivibračné podložky pod vonkajšiu jednotku
	Spona na káble (niektoré modely)	4	Ochrana káblov vnútorných a vonkajších jednotiek
	Káblové oko (niektoré modely)	1	Napojenie uzemňovacieho vodiča na vnútornej a vonkajšej jednotke
	Filter	2	Filtrácia vzduchu vo vnútornej jednotke

UMIESTNENIE VNÚTORNEJ A VONKAJŠEJ JEDNOTKY

Umiestnenie určujeme podľa týchto pravidiel:

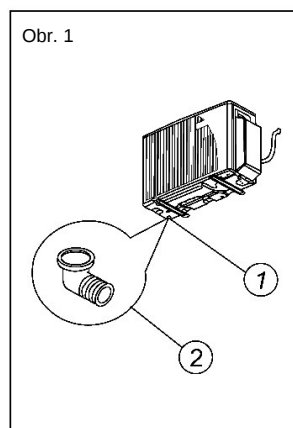
VNÚTORNÁ JEDNOTKA

1. Vyberte lokalizáciu, kde bude zaručená dobrá cirkulácia vzduchu. Uistite sa, že žiadne objekty ani iné predmety nebránia voľnému prúdeniu vzduchu z jednotky.
2. Neinštalujte jednotku v blízkosti zdroja tepla alebo na priame slnko.
3. Lokalizácia musí umožňovať vhodné elektrické pripojenie a potrubné prepojenia.
4. Inštalačná poloha by mala poskytovať jednoduchý prístup k jednotke.
5. Jednotka musí byť namontovaná na pevnej stene, odolnej voči vibráciám.
6. Jednotku inštalujte na montážnu dosku.

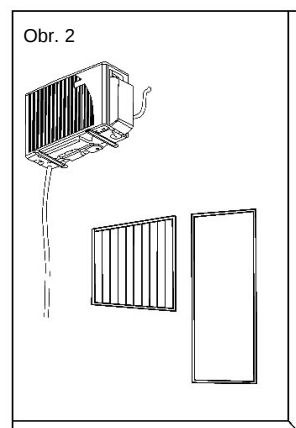
VONKAJŠIA JEDNOTKA

1. Umiestnenie musí zaručovať jednoduchý servis a dobré podmienky cirkulácie vzduchu.
2. Jednotka môže byť umiestnená na stene pomocou konzoly (voliteľné) alebo môže byť voľne položená na zemi (mierne vyvýšená).
3. Ak je jednotka zavesená, uistite sa, že konzola je pevne uchytená a stena je dostatočne pevná a odolná voči vibráciám.
4. Umiestnenie jednotky by nemalo rušiť susedov hlučnosťou alebo prúdom vzduchu.
5. Pružné podložky umiestnite pod podstavce jednotky.
6. Nainštalujte vonkajšiu jednotku tak, ako je na obrázku v súlade s návodom a zvlášť časťou pre minimálne odstupové vzdialenosti.
7. Ak je jednotka nainštalovaná na stene, nainštalujte hadicu odvodňovacieho konektora tak, ako je znázornené na obrázkoch.

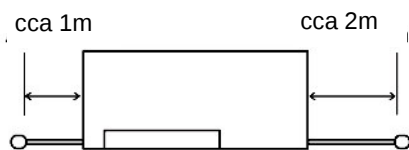
Obr. 1
1. Spodná strana vonkajšej jednotky
2. Odvodňovací konektor



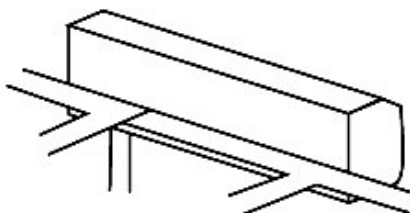
Obr. 2
Inštalácia odtoku



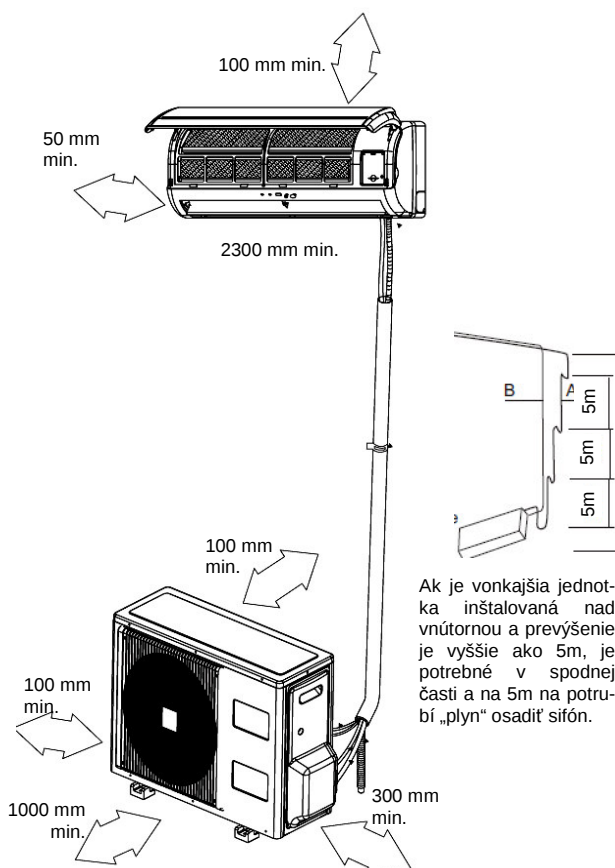
Obr.3 Dĺžka elektrického kábla na pripojenie do siete.



Obr.4 Smerovanie potrubia.



Minimálne odstupové vzdialenosti



Modely 009 -Max. vzdialenosť / prevýšenie = 15 / 10m
 Modely 012 -Max. vzdialenosť / prevýšenie = 20 / 10m
 Modely 018-024 -Max. vzdialenosť / prevýšenie = 25 / 10m

POŽIADAVKY NA ELEKTRICKÉ NAPOJENIE

Elektrické káble a pripojenia musia byť napojené kvalifikovaným elektrikárom v súlade s predpismi pre elektrické zapojenia. Klimatizačná jednotka musí byť uzemnená a musí byť pripojená ku adekvátnemu elektrickému obvodu. Ten musí byť chránený ističom podľa hodnoty uvedenej na štítku jednotky. Napätie by nemalo presahovať odchýlky $\pm 10\%$.

INŠTALÁCIA VNÚTORNEJ JEDNOTKY

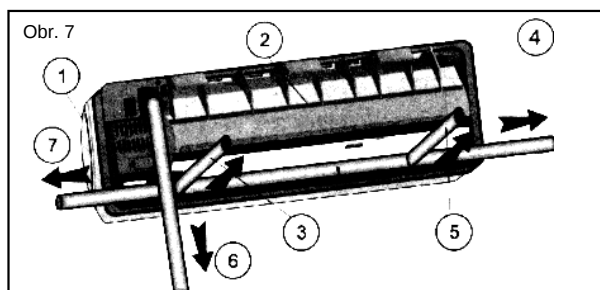
1. Otvorte predný panel
2. Odoberte kryt svorkovnice
3. Po pripojení vnútornej jednotky, namontujte späť kryt svorkovnice



Obr.6

NASMEROVANIE CHLADIACICH POTRUBÍ

1. Je päť možných smerov pre napojenie chladiacich potrubí.
2. Pre smer (6) je potrebné vyrezať zárez na dolnom okraji zadnej strany jednotky.
3. Pre smer (4) alebo (7) je potrebné urobiť zárezy na stranách na zadnej strane aj na prednom paneli.



Obr. 7

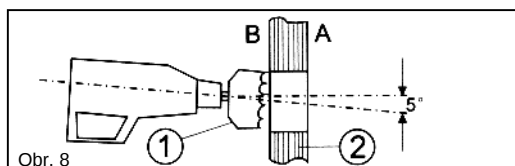
1. Predná časť
2. Zadná časť
3. Otvor na zadnej časti vpravo
4. Otvor na ľavej strane
5. Otvor na zadnej časti vľavo
6. Otvor na spodnej časti
7. Otvor na pravej strane

INŠTALÁCIA MONTÁŽNEJ DOSKY

1. Montážna doska je v rôznych veľkostiach v závislosti od veľkosti jednotky.
2. Umiestnite montážnu dosku na stenu, použite vodováhu.
3. Nakreslite pozíciu pre vyvrtanie dier podľa montážnej dosky.
4. Primontujte montážnu dosku na stenu štyrmi skrutkami. Uistite sa, či sú skrutky pevne utiahnuté.

PRESTUP POTRUBIA CEZ STENU

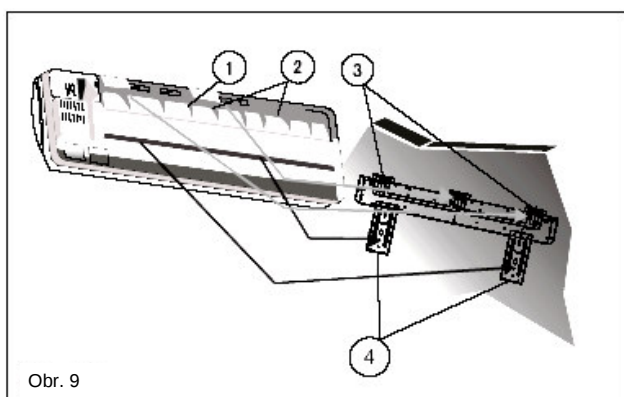
1. Naznačte umiestnenie dier na oboch stranách montážnej dosky a vyvrtajte ich v spáde 5° pod ľa obrázku 8.
2. Dieru treba vyvrtáť v spáde, aby bola chránená miestnosť pred vniknutím dažďovej alebo skondenzovanej vody.
3. Upravte dieru v stene.



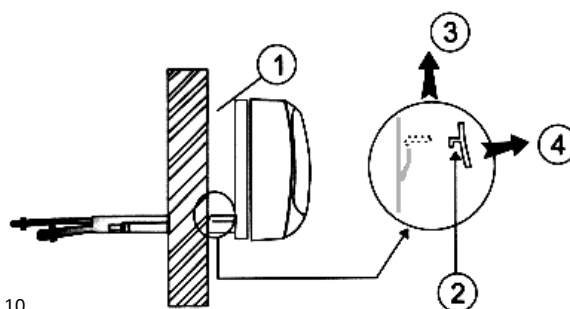
- A. Vonkajšia strana
B. Vnútorňá strana
1. Vyvrtajte otvor
2. Stena

ZAVESENIE A ZVESENIE JEDNOTKY Z MONTÁŽNEJ DOSKY

1. Uistite sa, či chladiace potrubie, elektrické káble a hadica pre odvod kondenzátu sú správne izolované hrubou 6 mm izoláciou a či prechádzajú dierou v stene.
2. Zaveste vnútornú jednotku na dva háky, ktoré sú umiestnené blízko vrchnej hrany montážnej dosky.
3. Zatláčajte spodnú časť vnútornej jednotky oproti montážnej doske, až kým nezapadnú západky do zárezu a tak sa upevní vnútorná jednotka ku montážnej platni.
4. Skontrolujte inštaláciu ťahom jednotky smerom k sebe.
5. Pre uvoľnenie jednotky z montážnej platne naďvihnite jednotku a pritiahnite ju smerom k sebe.



1. Vnútorňá jednotka
2. Západky
3. Horné háky
4. Spodné háky

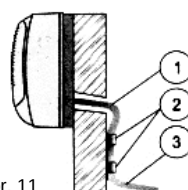


Obr. 10

1. Montážna doska
2. Spodné háky
3. Vyzdvihnute
4. Potiahnite

ODVOD KONDENZÁTU

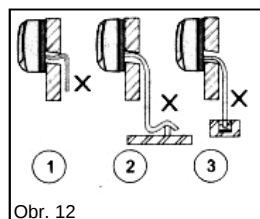
1. Pripevnite hadicu pre odvod kondenzátu ku hadici umiestnenej v žľabe zadnej strany vnútornej jednotky.
2. Zabaľte hadicu kondenzátu spolu s rúrkami pre chladiivo a s elektrickými káblami.
3. Uistite sa, či hadica na odvod kondenzátu je v dostatočnom spáde v každom bode smerom nadol.



Obr. 11

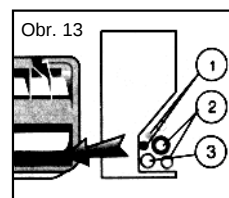
1. Hadica na kondenzát
2. Spona
3. Sklon smerom dole

4. Pri inštalácii sa vyhnite ohybom v tvare U. Koniec hadice nesmie byť umiestnený vo vode. Pri napojení na kanalizáciu je potrebné osadiť sifón.



Obr. 12

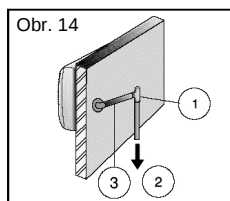
1. Uzatvorenie
2. Ohyb v tvare U
3. Koniec hadice



Obr. 13

1. Elektrický kábel
2. Rúrka pre chladiivo
3. Hadica na kondenzát

5. Pre výpusť z ľavej strany, je hadica umiestnená na spodku zadnej strany vnútornej jednotky.
6. Ak si inštalácia vyžaduje dlhé horizontálne vedenie od jednotky, tak vertikálne potrubie musí mať odvzdušňovací ventil na vrchu stúpačky.



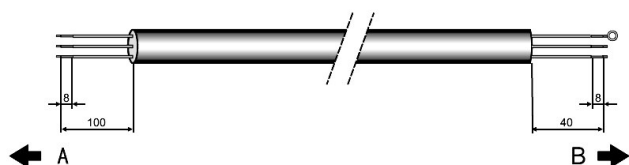
1. Odtok
2. Smer odtoku
3. Hadica na kondenzát

7. Po ukončení kompletizácie otestujte odtok, naliaťím dvoch litrov vody do odtokovej misky. Skontrolujte, či voda správne odteká.

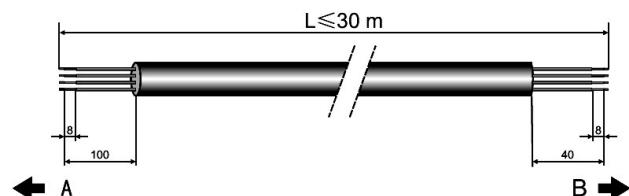
ELEKTRICKÉ PREPOJENIE MEDZI VNÚTORNOU A VONKAJŠOU JEDNOTKOU

1. Pre prepojenie vnútornej jednotky s vonkajšou použite elektrické káble, chránené pre použitie v exteriéri.
2. Konce drôtov zbavte izolácie.
3. Pripojte napájací kábel do vnútornej jednotky.
4. Vnúternú a vonkajšiu jednotku prepojte prepojovacím káblom.
5. Káble upevnite káblovými svorkami.

NAPÁJACÍ KÁBEL



PREPOJOVACÍ KÁBEL



A - vonkajšia jednotka
B - vnúterná jednotka

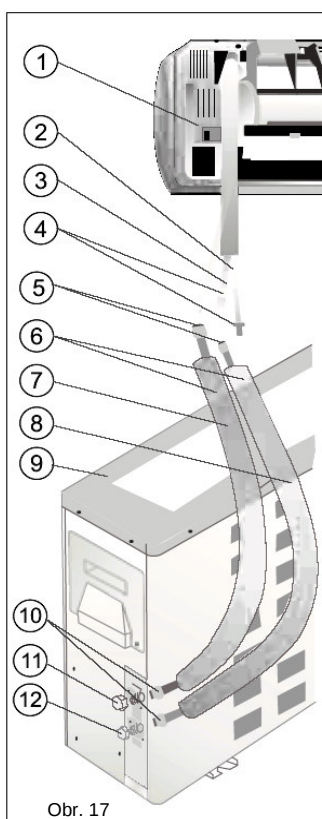
CHLADIACE POTRUBIE (PREPOJENIE VNÚTORNEJ A VONKAJŠEJ JEDNOTKY)

(U modelov 009 a 012 je prepojovacie potrubie 10/6mm, u 018 je 12/6mm a u 024 je 16/6mm)

Vnúterná jednotka obsahuje malé množstvo dusíka. Neodsťruktúvajte matice z jednotky, kým nie ste pripravený pripojiť potrubie. Vonkajšia jednotka je naplnená chladivom na 5m vzdialenosť. Pri väčšej vzdialenosti doplňte chladivo R410A: 20g/m u modelov 009 až 018 a 50g/m u modelov 024. Medené potrubie zásadne ohýbajte v ohýbačke, aby ste predišli jeho poškodeniu.

Poznámka: Na prepojenie používajte len med' chladiareskej kvality.

1. Použite priemer potrubia, ktorý korešponduje s priemerom potrubia vonkajšej a vnútornej jednotky. Je potrebné si zapamätať, že kvapalinové a plynové potrubia majú rôzne priemery.
2. Umiestnite matice na konce rúrok pred tým, než konce rúrok upravíte rozťahnutím. Použite matice dodané na jednotkách.
3. Pripevnite konce potrubia ku vonkajšej a vnútornej jednotke.
4. Zaizolujte každú rúru osobitne a ich spoje minimálne 6 mm hrubou izoláciou.
5. Obaľte chladiace potrubie, hadicu na kondenzát a elektrické káble spolu vinylovou páskou (Odolná voči UV žiareniu).



Upozornenie:

Pri odskrutkovaní uzáveru ventilu dávajte pozor, pretože systém je pod tlakom!

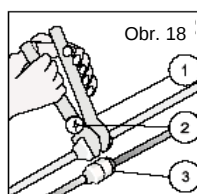
Obr.15

- 1, Vnúterná jednotka
- 2, Potrubie „kvapalina“
- 3, Potrubie „plyn“
- 4, Koncovky
- 5, Flérové spojky
- 6, Prepojovacie potrubie
- 7, Potrubie „plyn“
- 8, Potrubie „kvapalina“
- 9, Vonkajšia jednotka
- 10, Flérové spojky
- 11, Ventil „plyn“
- 12, Ventil „kvapalina“

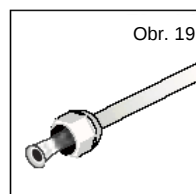
Obr. 17

Uťahovacie momenty spojov a uzáverov ventilov

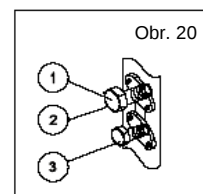
Priemer	Krútiaci moment
1/4"	15-20 Nm
3/8"	40-45 Nm
1/2"	60-65 Nm
5/8"	70-75 Nm



- 1, kľúč
- 2, momentový kľúč
- 3, spojka



- Spájané miesta natrite chladiacim olejom.

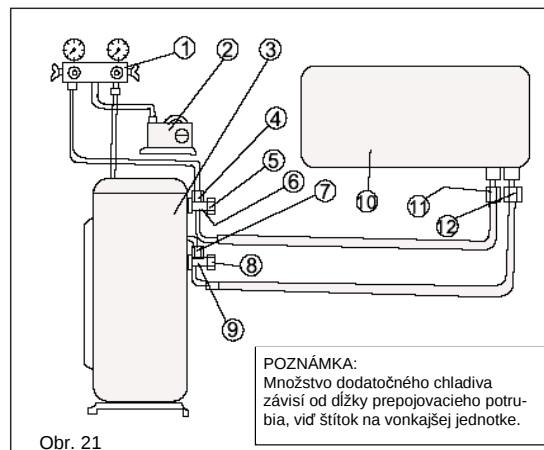


- 1, ventil „plyn“
- 2, kryt
- 3, ventil „kvapalina“

VÁKUOVANIE POTRUBIA A VNÚTORNEJ JEDNOTKY

Po spojení vnútornej a vonkajšej jednotky, odsajte vzduch z potrubia a vnútornej jednotky nasledovne:

1. Pripojte hadice s koncovkami k servisným ventilom na vysokotlaka a nízkotlaka strane chladiaceho okruhu. Uistite sa, či je správne napojený koniec napájacieho potrubia k servisnému ventilu.
2. Pripojte strednú hadicu napájania ku vákuovej pumpke.
3. Zapnite vákuovú pumpu a uistite sa, že ručička je v rozmedzí od 0 MPa (0 cm Hg) do - 0,1 MPa (-76 cm Hg). Ponechajte pumpu v chode po dobu 15 minút.
4. Zavrite ventily v oboch stranách okruhu a vypnite vákuovú pumpu. Sledujte hodnotu manometra, počas piatich minút by sa nemala meniť hodnota tlaku.
5. Odpojte hadicu od vákuovej pumpy a od servisného portu nasávacieho a kvapalinového ventilu.
6. Dotiahnite kryty na servisných portoch pri oboch ventiloch.
7. Odstráňte kryt ventilov a otvorte ich pomocou šesťhranných kľúčov.
8. Namontujte späť kryty na ventily.
9. Skontrolujte spoje na unikanie plynu zo všetkých štyroch objímok a z ventilov. Kontrolu preveďte elektronickým detektorom alebo saponátovou vodou.



Obr. 21

Obr. 21

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Servisné manometre | 7. Servisný ventil (len niektoré modely) |
| 2. Vákuová pumpa | 8. Kryt ventilu |
| 3. Vonkajšia jednotka | 9. Ventil „kvapalina“ |
| 4. Servisný ventil | 10. Vnútorňa jednotka |
| 5. Kryt ventilu | 11. Flérový spoj „plyn“ |
| 6. Ventil „plyn“ | 12. Flérový spoj „kvapalina“ |

ZÁVEREČNÁ KONTROLA

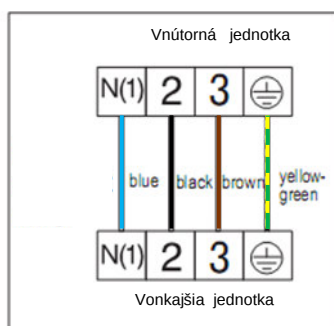
1. Uistite sa, či sú všetky ventily správne utiahnuté.
2. Utesnite medzery v prestupoch cez konštrukcie.
3. Pripevnite káble a potrubia ku stene pomocou príchytiek.
4. Vyskúšajte jednotku spolu so zákazníkom a vysvetlite mu všetky funkcie.
5. Vysvetlite zákazníkovi čistenie, výmenu filtrov a údržbu jednotiek.

PRIEREZY KÁBLOV

Model	Istenie	Elektrické napájanie				Komunikačný kábel	
		Prívod el. napájania	El. napájanie	Napájací kábel	Funkcie káblov	Prepojovací kábel	Funkcie káblov
009 DCI	16A	Do vnútornej jednotky	1/230/50	3 x 1,5 mm ²	fáza nula zem	4 x 1,5 mm ²	zem (N) nula (3) fáza (2) komunikácia
012 DCI	16A						
018 DCI	25A			3 x 2,5 mm ²		4 x 2,5 mm ²	
024 DCI	25A						

Za návrh správneho prierezu napájacích káblov zodpovedá inštalačná firma. Je nutné zobrať do úvahy dĺžku kábla, teplotu okolia atď. Taktiež musí spĺňať miestne predpisy a elektrické normy.

PREPOJENIE MEDZI VONKAJŠOU A VNÚTORNOU JEDNOTKOU



ZOBRAZENIA NA DISPLEJI VNÚTORNEJ JEDNOTKY

Štandardne sa na displeji jednotky zobrazuje nastavená teplota.

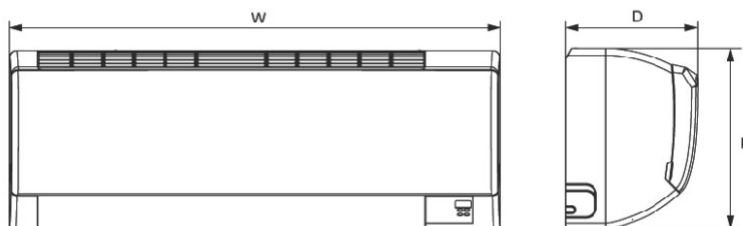
V prípade, že je jednotka v odmravovaní, zobrazí sa H1. Nie je to poruchový stav. Môže nastať v režime vykurovania pri nízkej vonkajšej teplote.

V prípade poruchy sa zobrazí kód poruchy. Pre popis jednotlivých porúch kontaktujte dodávateľa. V iných prípadoch je možné kód poruchy zobraziť stlačením tlačidla LIGHT na diaľkovom ovládači 6 krát do 4 sekúnd.

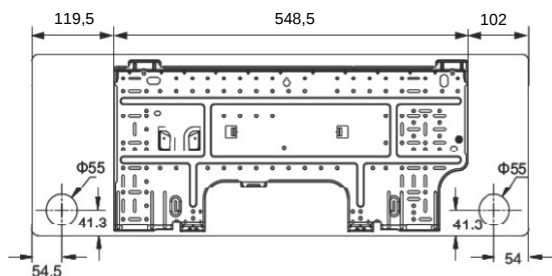
Dlhým stlačením tlačidla ON/OFF na vnútornej jednotke (dlhšie, ako 5s) je možné jednotku prepnúť do núteného režimu chladienia.

ROZMERY (mm) - VNÚTORNÉ JEDNOTKY

ST HDDE DCI

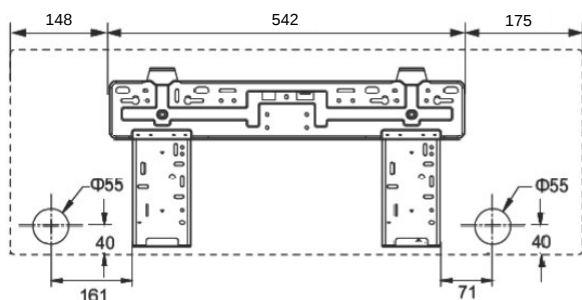


009, 012

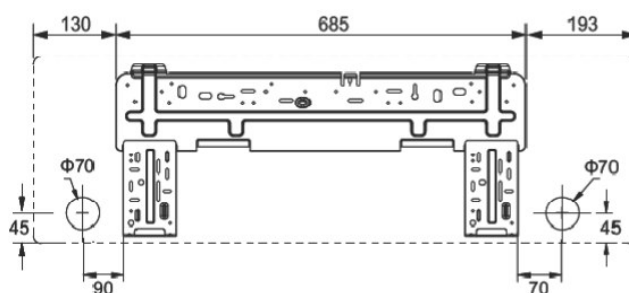


Model	W (mm)	H (mm)	D (mm)
009	770	283	201
012	770	283	201
018	865	305	215
024	1008	319	221

018

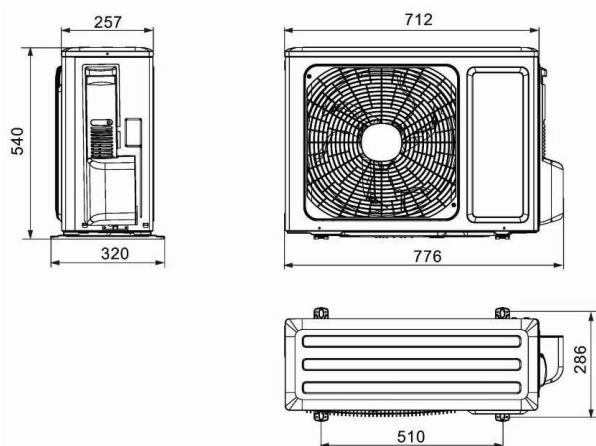


024

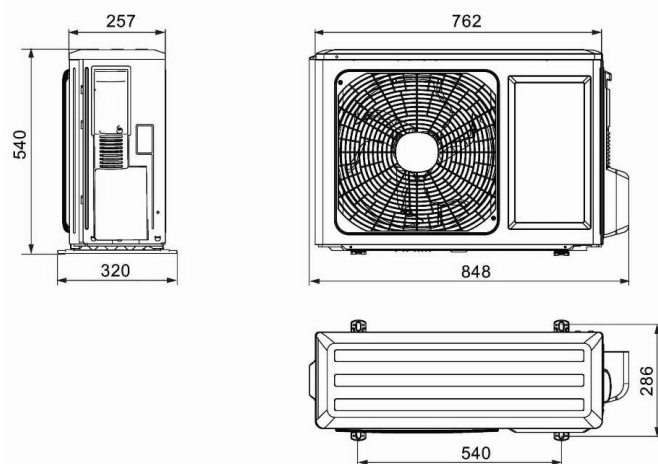


ROZMERY (mm) - VONKAJŠIE JEDNOTKY

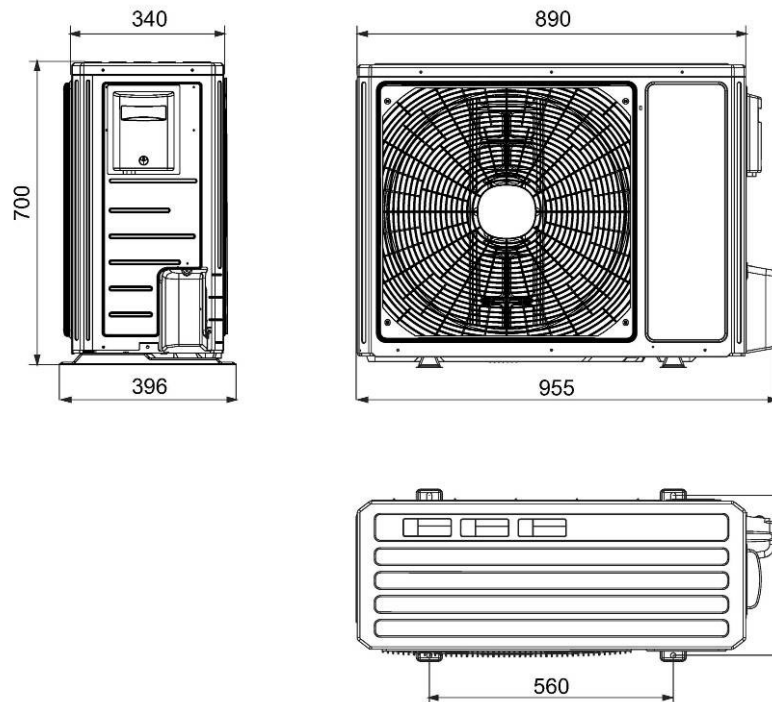
GC YDDE 009 DCI



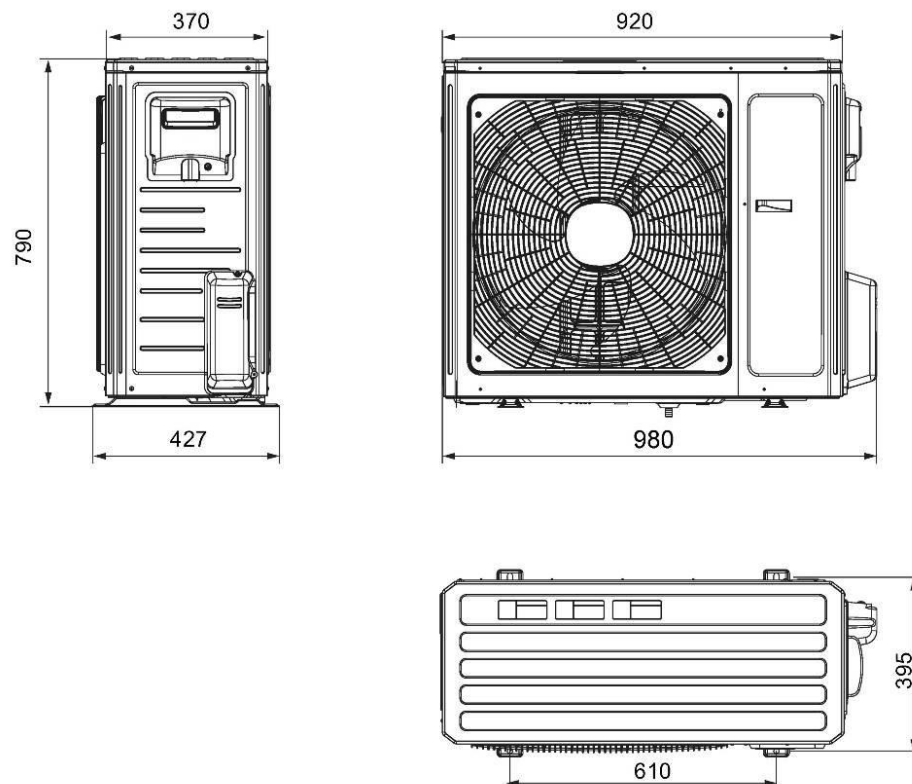
GC YDDE 012 DCI



GC YDDE 018 DCI



GC YDDE 024 DCI



Predajca



Ochrana životného prostredia

Európska smernica 2002/96/EU stanovuje:

Symbol preškrtnutého odpadkového koša v užívateľskom návode, alebo na balení výrobku znamená, že daný produkt nesmie byť likvidovaný spolu s komunálnym odpadom.

Spotrebiteľ je povinný likvidovať elektrické a elektronické zariadenia označené symbolom preškrtnutého odpadkového koša prostredníctvom špecializovaných zberných miest určených vládou alebo miestnymi orgánmi.

Recykláciou, alebo inými formami využitia starých prístrojov, prispievate k ochrane vášho životného prostredia.